

Apparecchio da parete e pavimento
Recessed wall and floor fitting

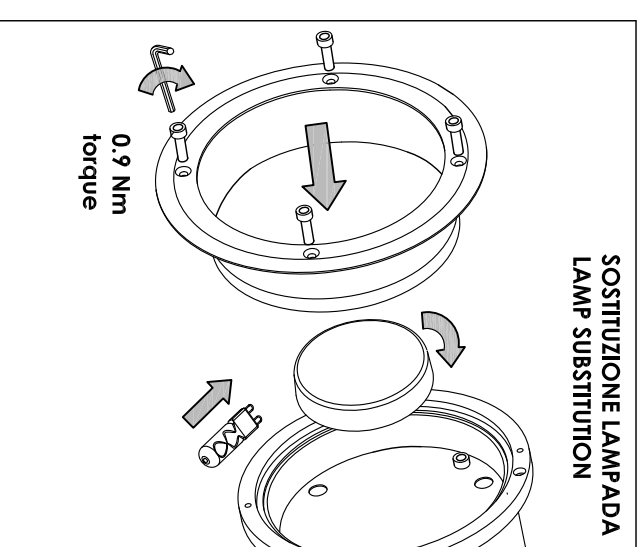
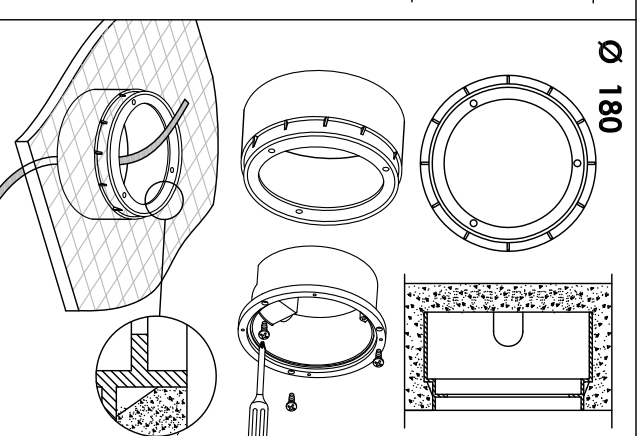
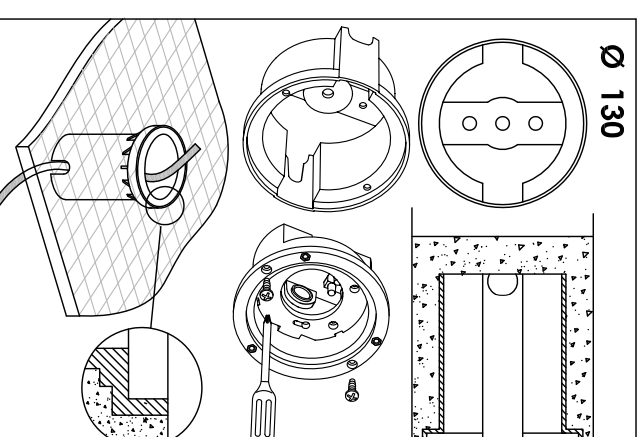
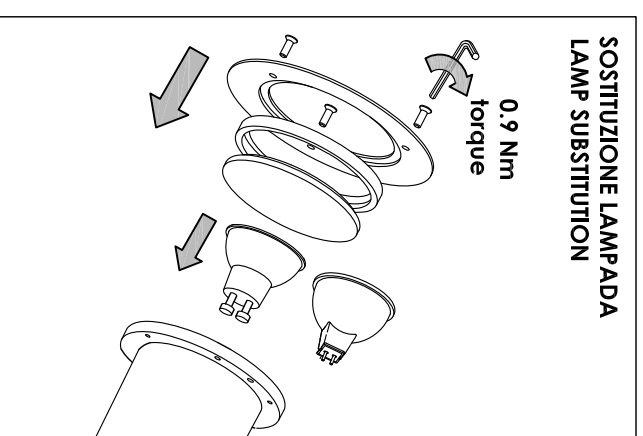
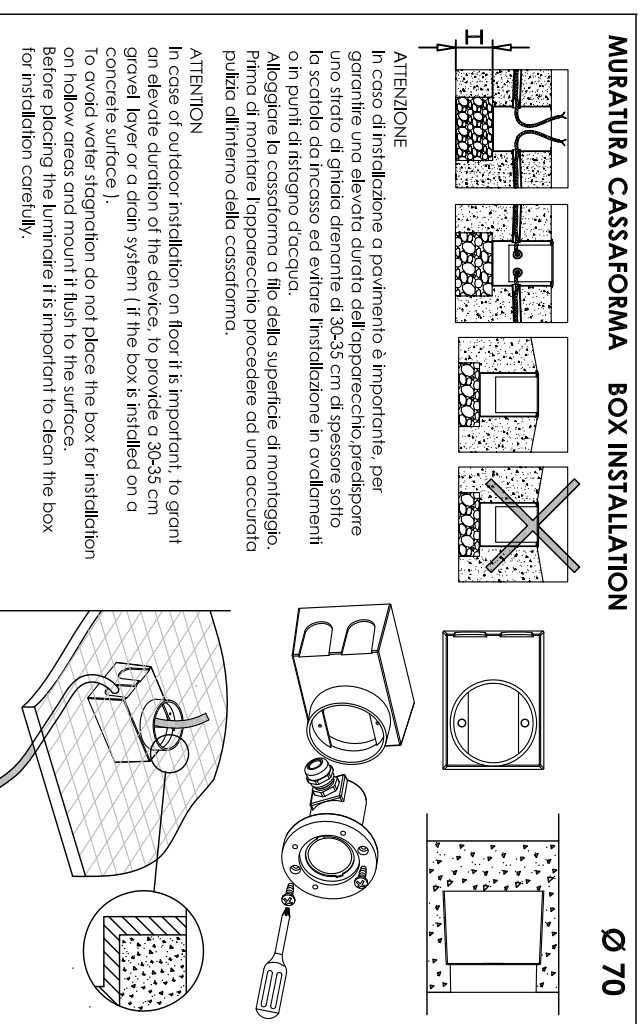
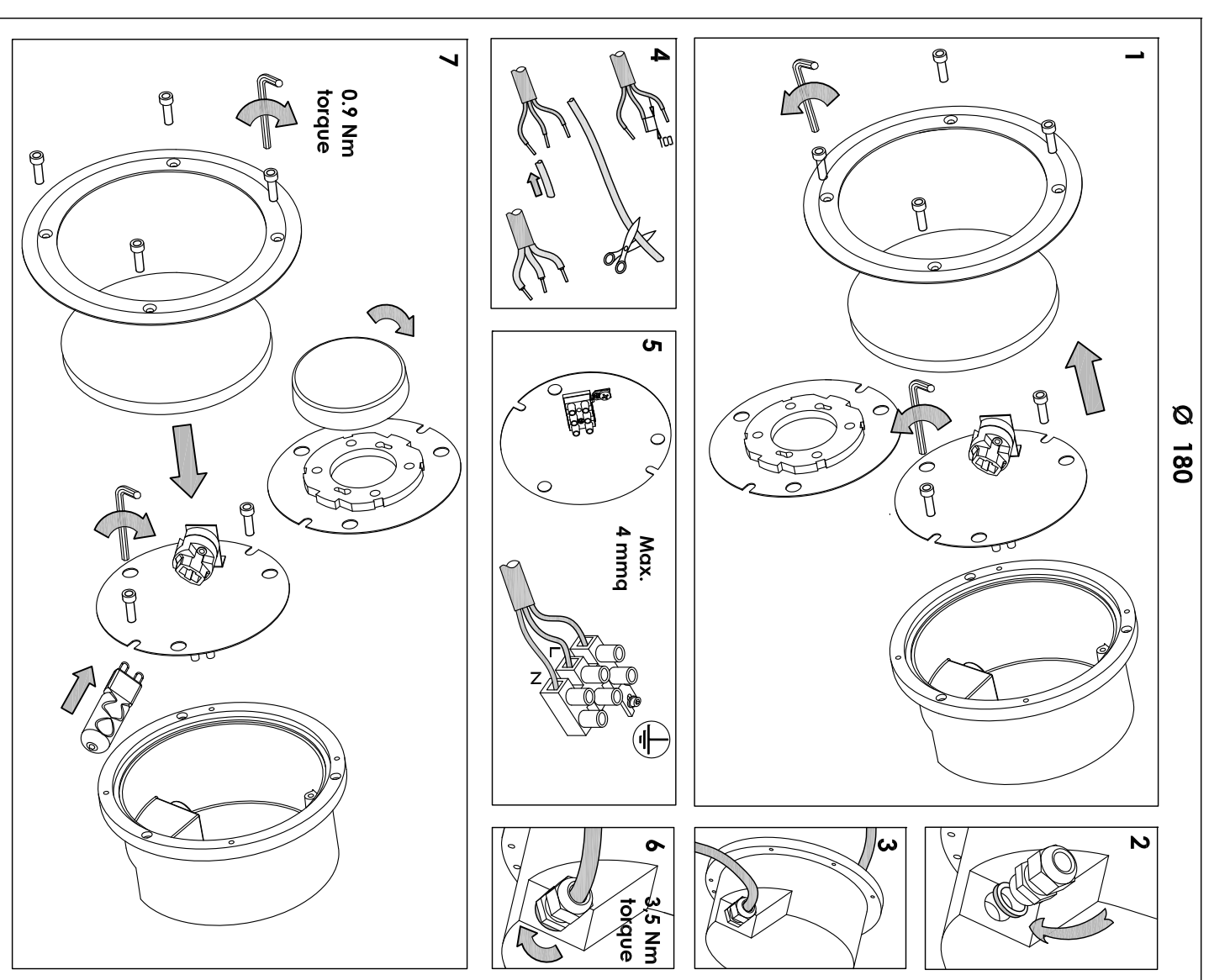
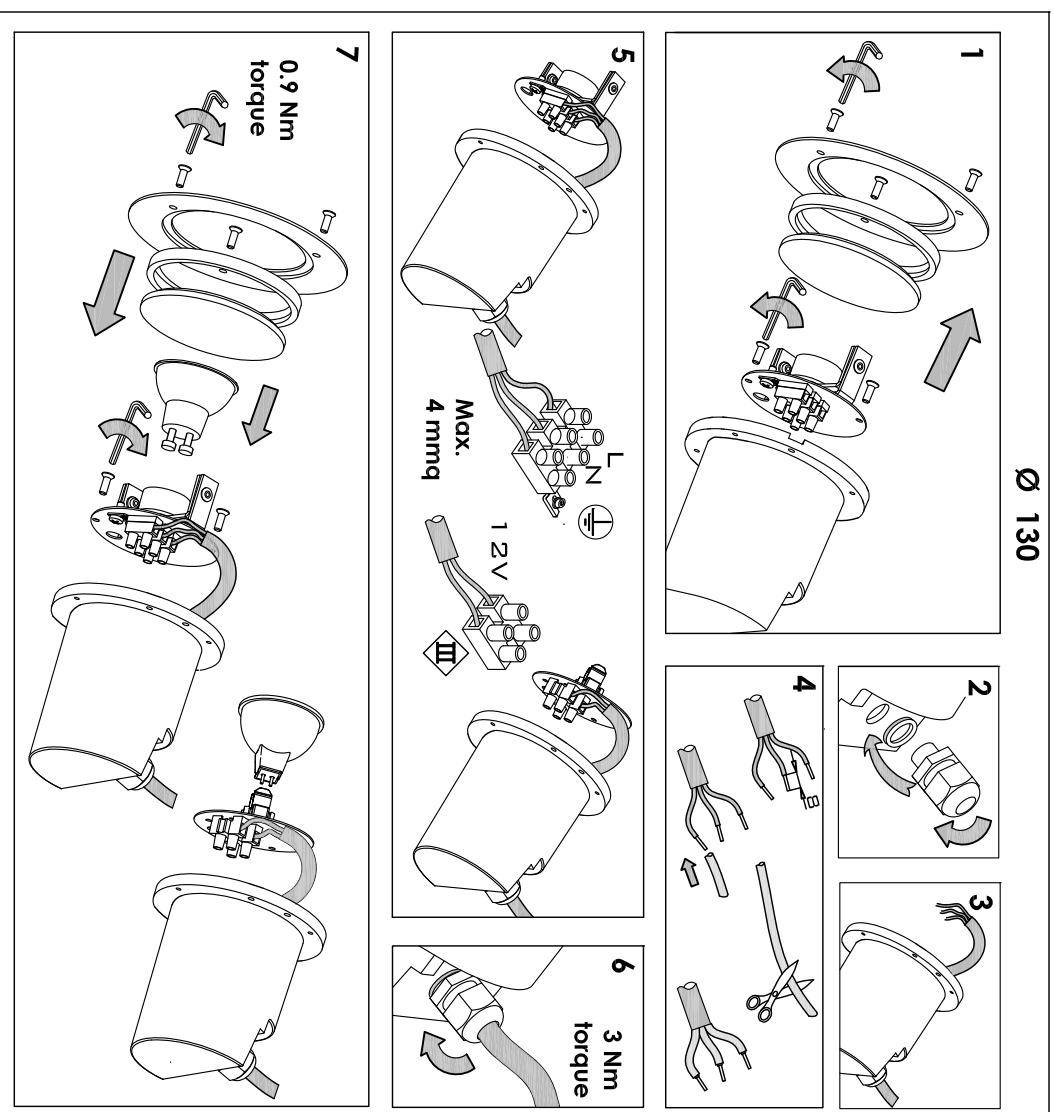
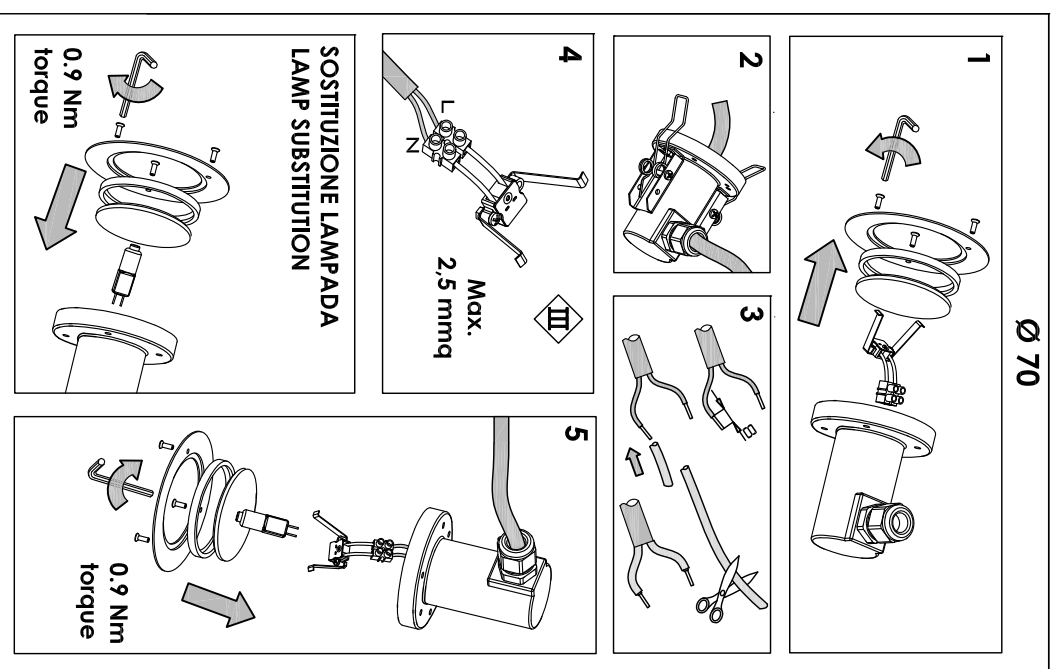
Ares s.r.l.
20044 Bernareggio (Mi) Italia
Viale dell'Artigianato 24
www.ares.it
MADE IN ITALY

CE **F** **IP67**

* L'installazione richiede un sistema di alimentazione dedicato.
Installation requires a dedicated supply unit.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ASSEMBLY INSTRUCTIONS

tipo type	Lampada Lamp	alimentazione rating	°C	CL
Ø 70	012627 * Q19 20W G4	12V	140°	III
Ø 130	012628 PAR 16 50W G210	230V 50Hz	180°	I
	013328 * QR CBC 51 50W GU5.3	12V	180°	III
	012815 PAR 16 50W G210	230V 50Hz	180°	I
013315 * QR CBC 51 50W GU5.3		12V	180°	III
Ø 180	012729 Q11 4 60W G9	230V 50Hz		I
	011029 MICRO-LINX 12-6W GX53-1			I



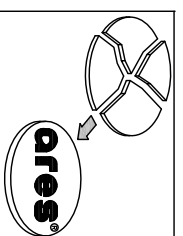
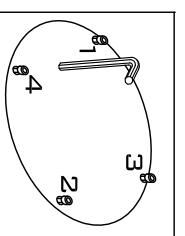
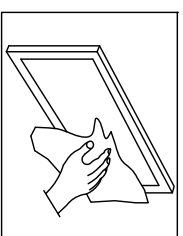
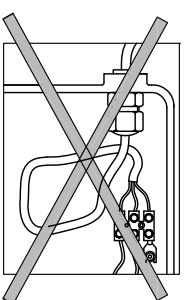
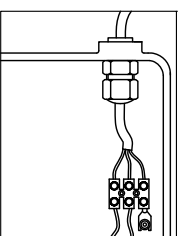
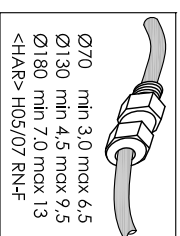
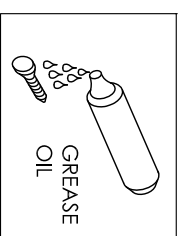
I

La sicurezza dell'apparecchio è assicurata solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle. Il collegamento dell'apparecchio e gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato. Prima di effettuare qualsiasi intervento sugli apparecchi togliere l'alimentazione elettrica.

Usare solo cavi flessibili tipo <HAR> H05/07 RN-F idoneo per l'utilizzo all'esterno. I cavi rigidi possono compromettere la tenuta attraverso il pressacavo.

Evitare il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche corrosive.

Tenere pulito il vetro e sostituirlo con ricambio originale ARES in caso di rottura. È consigliabile, nelle applicazioni soggette agli agenti atmosferici, utilizzare del grasso al silicone sui filetti delle viti di chiusura dell'apparecchio per facilitarne le manutenzioni future.

**GB**

For safety to be assured, the fitting has to be installed and used properly, in compliance with the following instructions. Please keep instructions safe for future use. Connection and maintenance must be carried out by trained and qualified staff only.

Make sure there is no power connected to the fitting before carrying out any maintenance.

Use <HAR> H05/07 RN-F flexible cables or outdoor use cables only.

Stiff cables do not assure the effectiveness of the cable gland.

Beware of all corrosive substances: they affect the body of the luminary.

Keep the glass clean and, if broken, replace only with original ARES authentic spare parts.

For easy maintenance of the fitting we recommend protecting screw threads with silicone grease before exposure to weather.

F

La sécurité de l'appareil ne peut être assurée que par un strict respect des instructions suivantes.

Gardez ces instructions pour des consultations ultérieures.

L'installation et la maintenance de l'appareil doivent être confiées à du personnel qualifié.

Avant de procéder à toute opération, toujours couper l'alimentation électrique et s'assurer qu'elle ne peut pas être rétablie accidentellement.

Utiliser seulement des câbles souples type <HAR> H05/07 RN-F ou spécialement conçus pour un usage à l'extérieur. L'emploi de câbles rigides risque de compromettre l'étanchéité du presse-étoupe.

N'exposez pas l'appareil à toute substance chimique ou corrosive.

Gardez le verre propre et, si cassé, remplacez-le seulement par des pièces de rechange originales ARES.

Pour une bonne maintenance des appareils exposés aux agents atmosphériques il est recommandable de protéger les filets de vis par de la graisse silicone.

La seguridad de la luminaria sólo se garantiza con el uso apropiado de las siguientes instrucciones, por lo tanto es necesario conservarlas.

El montaje del aparato y las fases de mantenimiento que intervienen en el mismo, deben ser seguidas por personal cualificado.

Antes de efectuar cualquier intervención con los aparatos, se debe cortar la corriente eléctrica.

Usar solo cables flexibles tipo HAR H05/07 RN-F, idónea para utilizar en el exterior.

Los cables rígidos pueden comprometer el mantenimiento del prensacables.

Evitar el contacto del aparato con sustancias químicas corrosivas.

Mantener limpio el cristal y en caso de rotura sustituirlo con recambios originales ARES.

Es aconsejable, en las aplicaciones sujetas a los agentes atmosféricos, utilizar grasa a la silicona en el fileteado de los tornillos que cierran el aparato para facilitar las futuras manutenções.

RU

В целях соблюдения мер безопасности, осветительная часть приборов должна быть правильно установлена и использована в соответствии со следующими инструкциями. Пожалуйста, сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования. Убедитесь, что осветительный прибор не подключен к источнику питания, прежде чем начать любые ремонтные действия.

Используйте гибкие кабели HAR H05/07 RN-F, или кабели, предназначенные для использования вне помещений.

Силовые кабели постоянного тока не гарантируют качество кабельного уплотнения.

Избегайте использования любых веществ, которые могут стать причиной коррозии.

Это может испортить корпус светильников.

Стекло должно содержаться в чистоте. При любых повреждениях замена может осуществляться только с использованием запасных частей производства компании Ates.

Для упрощения сборки мы рекомендуем использовать защитную винтовую резьбу с силиконовой смазкой, что должно предотвратить негативное воздействие окружающей среды.

Идеально для монтажа на поверхности нормально inflammabili suitable for installation on normally flammable surfaces. Peut être installé sur surfaces normalement inflammables. Die Leuchte kann auf normal brennbar Oberflächen installiert werden. Idóneo para instalación en superficies normalmente inflammables.

F

Apparecchio di classe I con morsetto o terminale di terra Class I light fixture with earth connector or terminal. Appareil de classe I avec borne de terre. Klasse I Leuchte mit Erdungsklemme. Luminaria de classe I con borne de tierra.

III

Apparecchio di classe III Class III luminaire. Appareil en classe III. Klasse II Leuchte. Luminaria de classe III.

IP67

Stagno alla polvere e all'immersione Dust-tight and protected against the effects of immersion. Etanche aux poussières et protégé contre l'immersion. Staubdicht. Schutz bei Unterflauchen.

Sostituire gli schermi di protezione danneggiati. Replace any cracked protective shield. Remplacer tous écrans de protection/diffuseurs si défectueux, endommagés ou cassés. Beschadigte Schutz-Abdeckungen austauschen! Sustituir las pantallas de protección danadas.

ares

Es aconsejable, en las aplicaciones sujetas a los agentes atmosféricos, utilizar grasa a la silicona en el fileteado de los tornillos que cierran el aparato para facilitar las futuras manutenções.